

## Ezindala zabakwa'Zulu.

(Iqutshwa enyangeni efile.)

Ayike, uDingane wetuka impela. Kwaku'sabala nje ukuti kana'mandla okuqinela ameBhunu kanye naMpande. Ukwesa nako kwakwatenetebis kaka, loku naku indhlela yek yokubesa kwakumvusele isita emaseleni oza. Nganxanyo enga'nyasikato na'santabonala kwsu ameSwazi na'baka'Milisiki, ngaxxane, ngad'enigzina na'santabonala, kwsu ameBhunu noMpande. Kanjalo-ke uDingane wetuk'esifumanisa epakati kwsita bolwandle ngepelba (between the devil and the deep sea). Bala, isindaba simi konje uDingane wenza okung'enekay, watuma uNzobo, induna yake, ayokulume namaBhunu, alinge ukuwaxolisa.

Kepa-ke isindaba esimbi nika'Dingane, uNzobo noNdhlala, sasingame lokuti yisona esinecali kakulu ekwe-neseni kuka'Dingane ngokuleka kwaso. Ngaloko-ke ameBhunu abamba uNzobo, ambopa, eti uzusihawisa ino-no sake kanye noDingane noNdhlala, bafe bobatua.

Kanjalo nje uDingane owa'sikile eVuna kuleyo'nikati, wat'ukabona uku ti isita zake seziyamela, wati monyu, wededa, kwaba ibango elinamayile a30, wase wafika olMagudu isintaba, impi yake kodwa, yasal eMaqongoro. Kwakw'ikoneko-e Maqongoro impi ka'Dingane ihlangana neka'Mpande, impi ka'Dingane iholwa ng'uNdhlala, eka'Mpande iholwa ng'uNongala.

Kwaliwia kabi impela, kwsfa abasingi. Kutiwa indawo yassala imhlope amatambu ababulewo imiyaka emini-ningi. Ukgogoma kodwa kwhalula abaka'Mpande. UNdhlala walinyawa ku-saliwia. Kwat'uba abyue ahluhlu, uDingane wavuk'ulaka, wati, akabulawa.

Enye induna kaDingane, uNzobo, oway'e-sesadhleni samaBunu, wafe ngoiulandelayo. Kwsya kanje ameBhunu amisa inkantolo yokuhulu nakanquma indaba kaNzobo nekaKambazana, omunye unzunu oway'e-pelikewele uNzobo beya emaBhunu wi betunye uDingane njengokwatsiwo pesula. Ayike, uNzobo wabekwa icala lokuti way'esire uDingane ekubulani abaningi abantu bafe, nelokutu kawakw'nyeas oswamulekile uDingane ukuba abulale uPieter Retief namaBhunu ake. Inkantolo yay'sibuse kaNzobo una enaloko angatanda ukutu-taho malungana nala'macela, enzel'ukusivikela. UNzobo wapendula wati, qa, kana'kutalo luto malungana nawa, wati kodwa, uKambazana kanacala nakanye kulezisindaba. AmaBhunu asobusa ngako uMpande. Kepa uMpande, uKambazana uneoila elikalo, wati, nguye uKambazana, oway'et'de, funa alakelkelwe isikundha ay'enseo kuDingane, way'eloku emvusa, emvu-sela abanye ngesimbiko ezingamanga.

Inkantolo yay'sinqwana indaba yati, ababulale bobabila. Basebewiya-ke ngapandole, babulwa ngokudutshu-lwa.

"NDABAZABANTU."

## NGOKULIMA.

Okoqondwe ngokufunda akusikona ukugunggela ukwasi okutile emakanda abantwana, kodwa ukuba balungele impilo abyopila nra sebepumite esikoleni. Ngakoke nra kubalwa isinato okufundwe sifundwe abantwana beBantu, kufuneka ukuba singakohihi, abayokweswela ngesikati esiyao. Enye-ke yalezinswelo sabantwana baBantu, ulwasi oltile ngokulima, nomma njengobe siza njafo emapepeni, kafaneka bafundiswe isindhlela esin-gecno zokulima. INatal Mercury yati ngelein'ilanga: "Siyakolwa ukuba into yokulwa efanel'ukwensiwa eku pakamiseni aBantu, ukuba bafundi-swe ukulima." USir Godfrey Lagden, ekuluma ngemfundu yaBantu wati: "Isu, kuso kudhlu'lend'inkati, elokuba aBantu banikwe imfundu yobasosa ekuhambeni kwabo nasekabulatiseni akakwesweli kopela." Ngi1896 amalungu atle e'palamende laseKipi ati: "Siyakolwa ukuti imfundu okusisa kuyo uMbiso, ngakuba eqala pausi, kanye nayo kwefundwe ukulima ngezo zonk'izindhlela esingenzaka."

Yonk'iminayaka bayanda abantwana baBantu abangena kwotsende V & VI, naseMakilavini angapeolu. Kepa-ke akuko misbenzi eminingi abanelu-ngeko loka'yebenza. Mhalumba ini-ni bohe oTisha, ingocosa omabahane namarumusha, emesbenzi we-zandha bayancintislane bavingwelwe aBelungu, ngakoke iningi iyioliinga ukupila ngomhlabati. UDr. Lorana ubalis'ukuti encwadini yake (page 149) wabe wabusa abafana abali14 abate-funda naitende VII. (7) ukuti bago-nde ukwensani nra sebedile. Abayokimbia batu bagonde ukufunda ukulima. Loku kubonisa ukuti aBantu sebqala ukupendulela umqondo wabe ngasemhlabilati.

Izisusa esikolu okufualele ngaso ukuba aBantu bafundiswe ukulima, yilesi esikolu uDr. Lorana encwadini yake, esokuba lombebenza wokumba (isinto esinjenggele) eS. Afrika, avakuma kuso kubo nini, kodwa nyaupta engemva kwedikati esitile. Okuyiwona msesbenzi oyosala kuhelise ukulima. Ngakoke kogina ngokula abantu baseS. Africa abamhlope nabamnyama bafe abalimayo, isizwe esivesa konke esikuwale ngasekudhieni, isizwe esin-gatutu kwsmanye amaswe ining-

lokudha okusele. UDr. Lorana sti: "Ukulima kuhelise yinxa manje kuhala ukwasiwa, futi ngukufunyanisa kwemiti esiyao esifuni esinlingi es-hlekene, naco info uqobo lwaso, esivama ngesikati njalo ukuleve kuleli-swe, itembi ngasukulimeni oS. Africa liku liyemamisa. Nxa ngempela lama-su naletembu kubeketiswa isigidi esine saBantu ngasifundiswa ukuba abalimi bempela, abalima ngomteto." (p. 284) Sikona nempele isigidi samododa aqitile amandhla lapa-kweleNyonyans, abangasebeni mu-nitu. Ukuba lamododa aye ngabalimi bojobo, eqonda amasu okusebeusisa kahle amasimana amancane nje, leli-swe beliyakuba nako ukutame kwamanya a m a w e i s i g i d i esitile smasaka ombla owanlywa aBantu abati 15,000. Labo baHeli bensa umsebeni wosvelano nowokuvusa isiwa esukubo.

Abaholi babantu nabanye abantu abaqavileyo nabo nga i-nza konke okusemandheli abo ukuba abantu kabuke baktele'ukulima. UGeorge Washington umBusi wokungala waseU.S.A. (Meleki 1782-1799) wati: "Ukulima yiwona msesbeni onensizo takulu kuzayo yonke, onempli, obukakayo ukuba uetahenswe umuntu. Kyisibope siaklowo nalo nantu ukuba skuteselel inqubeko yokulime."

Miyaka yonke aBelungu bampulazi bab-nemibukiso yabanak' emata-wini amakula, la' betshengis kona souk'inhlobo zeislivinge abafuseyile yonk'nhlobo vokudha abakutu, b'nsel'ukuboniso: okungavela kuleliwe, hamis'abalye isibindi sokuhu nabo batole okunyekokwala.

Kuse kubo manje ngake ngafunda ng'wo wanunu umbukiso onje wa-Bantu, owanlungisile wahlilwa uDr. Herbst nelemyakira eyaditha. Ukuze kuqalwe imbukiswana eminca-na yokinulunya aBantu yiwangilanganu nokusbenzi iswe umuntu oka-ngeleku, naBantu abalimayo abalina-nga ukukupakamise ukulima nabo bangamaqwe njengawo lawaya awempi.

Ake sibone-ke manje ukuba aBantu abafunda leuiqigana abanesifiso senqu-beke yesilwe takubo esihnlisweli nabo. Mabelinga konke okusem-odheli abo ugnhe bakolwice aBantu abanye ngalobupani bokalima pakati kwaBantsunda, babatshengis nobuku lu pokudamiseka nokwesw-leka kwako kuleli'swe, babamise nesibindi sokuba balinge ogamandh'ebu orke ukuba basindise umhlabo abanamdhla oku-wupepis, kulecikatalo, nokube bese-me ukuba umhlabo abanswo utele kaku. Yilovo nalo nolwo olings ukuhilyanala lola lwaso, usiza iswe lonke kuyilapa naya esisisa takulo nrokwes-nja, nra. Booker Washington, wa-bessbenza ka'valu impela soakubo, ameVegroo asU. S. A. kepi yiklon koka besebenza kansimakwemanties, kwmamense astembeke alhonipeco, wa-yevana njalo ukutalo loka esinwadi-ni: "Nxa nitanda ukuba abantu abena mile, linzani ukwenamisa abanye ngokubasisa nangokubasebenza."

## Sinodi YamkWeseli eDunde.

Nonyaka iSinodi ibithiangene eDundee eEbenezer Church. Yango na ngolwesitatu Jan. 21 ngo 9.30 a.m. esihiswenti kungu Rev. H. Cotton. Ababekona abafundisi yilaha: Rev. W. Kidman (Eshow), C. E. Dent (Nongoma) F. E. Long (Verulam) J. Metcalf (Edendale) A. W. Cragg (Indalen) A. Arthur Wellington (Iso-po) Arthur C. File (Estcourt) F. F. Cosnett (Ladysmith) W. H. P. Clulow (Dundee) L. S. Creed (Vryheid) L. S. H. Wilkinson (Harrismith). G. Mdhlosini, I. N. Nyembesi, J. Magoma, A. Mtikulu, S. G. E. Majosi, A. F. Matibela, E. M. Msimseng, N. Pamla, Henry Matebula, P. M. Yeni, C. C. Nyawo, A. E. Kumalo, J. Mafonggo, S. Msimang, R. Madeweni, E. A. Mtembu, R. Xabs, W. G. Mtembu, noJ. Ndala.

Wababingalelo uRev. H. Cotton ngokubonga ukuba amukolo kabu otetwe yisifo. Wabonga nokungena eNatal kwabafundisi abatata abamhlo-pe wati libandu aqiqinise isimemo sePresident uRev. J. Pendlebury ukuba eskuolumhangano. Kwenswa kwaso kueteta uRev. C. E. Dent ukuba uNobhala. Kwatiwa makuyakalewa umfekolasi kandi uRev. J. R. Cameron. Kwabuwa ngesimile sabafundisi bonke bspendula batu basahamba kahle Kwaholwa uMr. J. M. Shepshyaneng waseEdendale kanye nabalangwa ebifu ndisini. Wanconya ukuba enkilewa ukuba asiiwe eKompa abe ngumilingwa.

Kwahololewa ubufundisi obagewe, ngeomisomo oRev. P. M. Yeni, A. E. Kumalo A. Matibela noJ. Nyembesi bonke bapendula kahle. Afika ntambanya amalDelegata amukelwa ngeRev. H. Cotton. Kwa-khawala isinquono sokualela uKing ngokushonewa ngulwintwa uJohn nukubonga ukupa kwempa. Kweuswa imibiko yomsebenza ukuboniso ukuti ibandhu linea 7,600 banchishe ukura kwama 795. Abe semakilasini bengabalingwa bayi 9,331 ayesingane 5,816.

Kwabuwa ukuti kwaDukusa kucelwa umfundisi naseXopo kufonwa ovesibili. Inali yonke stellweyo yis19,116. Ngokwakwa kwendhu yabalo dayo Fort Hare base Weseli isindabi ite aysibopeli ukutio iyokipan noma lwaso nalamqondo.

## NGOPUZO.

Ngogologo yakips iawi yati iyati yatisa nomqondo wokati matukwale kubantu. Kwaketwa ikomiti lokusile iRev. S. Msimang, J. M. Ndala, Maseri, L. Msimang, A. Zulu noH. E. Matebula uNobhala kubo aguRev. L. S. Creed.

## NGEMFUNDI.

Kwaxozwa ngomqondo kaHulumeni wokupendula esinay isikole sithe esa kwa Hulumeni, uRev. A. W. Cragg wapakamise ukuti njengaldo abo Mnyango weMfundu sebehiso ukutata esinay isikole iSinodi malikete ikomiti siloycebisana namanya amBandile ngesibidasa zokufundisa kweNkolo esikoleni nokuketwa kwotisha. Na-ti ikomiti elaketwayo: Rev. H. Cot-ton, J. Metcalf, J. Pendlebury, B. A. Mtikulu, S. Msimang, S. G. E. Majosi, ummemi kubo aguRev. A. W. Cragg.

Kwabikwa ngesikoli esikuli esase Indalen neesieEdendale kwaboniswa inqubeko yonke indawo.

## ISIKOLE SEBILE.

URev. A. C. File wabika ngesikole sabaVangeli esensiva eNdalen ngo 17 Jy odihiule esefundisa ngao Revs. L. S. H. Wilkinson, A. W. Cragg noA. Mtikulu. Kwanqunywa ukuti nonyaka masibe kona sifundisive yibo laba. Ikomiti lokuhela konke libe ngalabala: Revs. J. Metcalf, A. W. Cragg, L. S. H. Wilkinson, A. C. File, Ahlakszaa amaDelegate ngo 11.15 p.m. ngeMwile.

**ABAFUNDI BODWA.**

NgoMqibelo kwassa kwabikwa nge-zintshumayelo zokuholwa kwabu ngwa. Kwaholwa oRev. E. M. E. Mai-mang, noN. Pamla nguRev. H. Cotton, Kwatiwa bawugedile unyaka wokugala.

Laba bancokwa ukuba basiwe kuKompa ukuba babe abafundisi abagele Rev. I. N. Nyembesi noP. M. Yeni noA. E. Kumalo.

Kwaketwa oRev. W. G. Mtembu noJ. Mafonggo ukuba baze bayomela iNatal eKomfeni yaseQueenestown absasekili kubo ngao Rev. A. Mtikulu noS. Msimang.

Ngokususwa kwabafundisi kwaxoxwa kaku kuwati makuse kwotulwe toku kuKompa: uRev. Mafonggo usesmukelo isimemo sase Port Elisabeth, eActon Homes uRev. R. Mda-weni, eVryheid uRev. A. E. Kumalo, iXopo liceia umfundisi wesibili.

## IMBANGI NOKWELASHWA KWE-SIRUDO.

Ukudhla umntu eqise, ngekugukwa kwokuhisa kweNkomo, nezitelo esingati, namanzi amabi, ngesinez iizi ci-zibanga isirado. OkaChamberlain wentungwa nembo nokuhlambulula auze ungageja ukunika ikefai nakosegule kajani. Wafane kona namhlanje, pala assa-yikubako isikati sokawufumana inxa sekusukile. Utengiswa yibo bonke igatengisayo.

## Utolakele umaskoti owa-labiwa yincwadi efana neyomyeni wake.

(M. M. FUZE.)

[ISISHAYELELO. Bayokumbula stefundi beta ukuti ngonyaka edihiso sakiwa esepesi indebe eses'ou singa kalmakoti oswatunja thianya oivaloba incwadi kwabu ngati iwois kumyeni wake eti matengene ngesinko ne zake asukwe ece kye. Umfa si wakwena loko wamukha nengane yake ute esendhiesen ngase Pretoria wahlmgatshewa sincebana zalo thianya umfasi suntata zantube lesi siti nivela kumyeni wake kant simyis emipandwini nasesiweni zezige bengu esashwa imali suntata umfas wabs ngowano. Le yanamuhlike isila ndisisa ukubuya kweleyonkosaki. Siya mbonga uMr. S. L. Simelane ngokutu atule asipale isindaba esishwaq'a pwe II.]

Baningi abedabuka baka esimetonis bekalesi lomeshikazi nengane uSibusi siwe.

Yene ulandu indebe ende kakulu. Poke sisukata kafishene nje, ngobu newra ukwewiba kwyi lo letter. Ute iwe umtana esalesi isiklabu seBhunu was'ecela kumlungu eseyi kuhlabu umkosi okaya, boso boceli impi yeznjonjela zwonongqayi bafike bushiss umsi wesigebengu basibopa sonke basies ePito batata buke abafesi bokwebiwa babagodusa.

Styebusa tisa kuholokati noSibusi seku kahle yihla iweva, watumela pe sheya kuNdunankulu yemikosi. wacela amabuto. Kuleyo skati kwaqala uku tsabisa kumsutsi wonke, amansyu lawsa akwaZulu spambana, ati amanye openduka kwakufika amanye, -uSi ntsweng wakwaCale, inxusa elikulu kaZulu elitunywa esilungwini noMa hubulwana wakwaXulu indun'ekulu yakaQulusi-kwaba kubi nje kuleyo nkat. Wo! yaqamuku kaloku iNdhliso adhlo e'mehlo'mane, yes'Ekukenyeni uMphiplili onjengesulu liboms, o'ndabe zifika kuqala petheya, umathes teb'afike eNkliland! wabuza kulu-obsuza indodana yake uCetshwayo, ukutu uSibusi sekhale nesibhle nje woneni, ebusa kuSir B. Frere; usefikile ke naye lapo use lepo emGungundhlu, sebeko bafi ke Ekukanyeni behamba kobabili oSir Bartle Frere noSi Henry Bulwer beha mbele kuSobantu. Ngesinye isikati bese kungena endhlioi yetu yokucinde la botabat. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela uSir Bartle Frere mude nje nse yixegu noko unga-pansi kukaSobantu lubanya. Baliehieka imyini engus'ebi ngobogamai. Kepa bate bafika okaya tyiso kafishe siwe ogema JingiMr. Benjamin Bhense ia wase shade nomakoti omusa.

Kepa indebe ifike yasifaka ingani siyakutu ukuboniso. Sikuile sonke tisa esitola amatype. Loku yela u